

Brusel 16. března 2018
(OR. en)

7261/18

EJUSTICE 17
JURINFO 12

VÝSLEDEK JEDNÁNÍ

Odesílatel:	Generální sekretariát Rady
Datum:	8. března 2018
Příjemce:	Delegace
Č. předchozího dokumentu:	5306/18
Předmět:	Závěry Rady a zástupců vlád členských států zasedajících v Radě o osvědčených postupech pro zveřejňování soudních rozhodnutí on-line - závěry Rady a zástupců vlád členských států zasedajících v Radě (8. března 2018)

Delegace naleznou v příloze Závěry Rady a zástupců vlád členských států zasedajících v Radě o osvědčených postupech pro zveřejňování soudních rozhodnutí on-line, přijaté Radou na jejím 3603. zasedání konaném dne 8. března 2018.

**Závěry Rady a zástupců vlád členských států zasedajících v Radě
o osvědčených postupech pro zveřejňování soudních rozhodnutí on-line**

1. V moderních demokraciích zásada právního státu vyžaduje, aby bylo uplatňování právních předpisů ze strany soudů transparentní a aby občané měli odpovídající přístup ke zdrojům práva. Zveřejňování soudních rozhodnutí poskytuje vhled do toho, jak soudce uplatňuje právo. Znalost rozsudků v přelomových případech má mimořádný význam pro informovanost profesionálních právníků, orgánů veřejné správy i občanů o vývoji práva.
2. Internet zásadně změnil způsob, jak lze šířit informace – řada soudů a justičních orgánů zpřístupňuje soudní rozhodnutí všem pomocí moderních technologií.
3. K tomu, aby právní řád EU náležitě fungoval, je nezbytná vzájemná znalost právních systémů ostatních členských států, a to zejména – ale nikoliv pouze – pokud jde o uplatňování práva EU.
4. Zveřejňování soudních rozhodnutí on-line vyžaduje vyvážení nejrůznějších zájmů v mezích stanovených v právním a politickém rámci. Sdílení vnitrostátních osvědčených postupů může sloužit jako inspirace, jak lze tyto zájmy vyvážit.
5. Tento dokument popisuje soubor takových osvědčených postupů. Je třeba zdůraznit, že tyto osvědčené postupy nemají závaznou povahu, neusilují o žádnou harmonizaci a měly by být vnímány pouze jako výzva k reflexi. Rozhodnutí o rozsahu a způsobu, jakým budou soudní rozhodnutí zveřejňována na internetu, přísluší každému jednotlivému členskému státu či soudu.
6. Výraz „soudní rozhodnutí“ se v tomto dokumentu vztahuje na všechny druhy mezitímních a konečných soudních rozhodnutí bez ohledu na název, vyneseny soudy vymezenými vnitrostátními právními předpisy.

7. Tyto osvědčené postupy se týkají pouze aktivního zveřejňování soudních rozhodnutí na internetu; netýkají se přístupu k soudním záznamům a rozhodnutím, který upravují vnitrostátní režimy pro přístup k veřejným dokumentům, pokud jsou takové režimy založené na umožnění přístupu na základě jednotlivých žádostí v konkrétních případech.

I. K výběru

8. Pokud se na internetu zveřejňuje pouze výběr soudních rozhodnutí, mohou pracovní postupy institucí odpovědných za zveřejňování soudních rozhodnutí usnadnit psaná kritéria pro výběr, čímž se zároveň zajistí transparentnost vůči veřejnosti. Z důvodů transparentnosti lze zvážit zveřejnění kritérií pro výběr, ať již jsou formulována v právních předpisech, soudních rozhodnutích nebo hlavních směrech politik.

II. K ochraně údajů

9. S ohledem na ochranu osobních údajů v soudních rozhodnutích (a jejich metadat) zveřejňovaných na internetu se členské státy vyzývají, aby vzaly v úvahu důsledky směrnice o ochraně údajů, a ode dne 25. května 2018 i obecného nařízení o ochraně údajů a souvisejících nástrojů.
10. Při případné volbě metody pro skrytí osobních údajů ve zveřejňovaných soudních rozhodnutích si zasluhuje zvláštní pozornost zachování čitelnosti a srozumitelnosti textu.
11. Vnitrostátní soudy a další orgány se vyzývají, aby se seznámily s článkem 95 jednacího řádu Soudního dvora uvádějícím okolnosti, za nichž lze osobám nebo entitám, které jsou dotčeny sporem v původním řízení, poskytnout anonymitu v rámci řízení o předběžné otázce, a s body 21 a 22 „Doporučení pro vnitrostátní soudy o zahajování řízení o předběžné otázce“, které obsahují dodatečné informace týkající se výše uvedeného postupu podle článku 95.

III. K opětovnému využití

12. Zveřejňování soudních rozhodnutí a poté jejich dostupnost pro opakované využití v počítačově čitelném formátu, tak jak to jen umožňují technické nebo rozpočtové překážky a s ohledem na povahu procesu přípravy rozhodnutí, lze považovat za osvědčený postup.
13. Za osvědčený postup lze také považovat zpřístupnění alespoň formálních metadat pro opakované využití v dobře strukturovaném formátu.
14. S cílem uspokojit potřeby uživatelů mohou přicházet v úvahu vhodné možnosti stahování dat.

IV. Ke zlepšení využitelnosti

15. Vzhledem k tomu, jak velké množství soudních rozhodnutí se zveřejňuje on-line, by se měla zvážit nejen pouhá dostupnost, ale i využitelnost těchto registrů. V úvahu by mohly přicházet nejrůznější prostředky k posílení využitelnosti databází a možnosti, jak zlepšit dostupnost informací v nich obsažených, a to v závislosti na objemu a charakteru zveřejňovaných rozhodnutí, skutečných potřebách občanů a právní veřejnosti i na tradicích jednotlivých členských států. Některé příklady, které by mohly být vzaty v úvahu, představují vyhledávače a metadata. U metadat by mohla sloužit jako inspirace povinná a nepovinná pole uvedená v závěrech o identifikátoru evropské judikatury (European Case Law Identifier – ECLI).
16. Úplné zveřejňování soudních rozhodnutí přispívá k transparentnosti soudnictví, ale na druhé straně vytváří rozsáhlé registry, v nichž může být obtížné najít rozhodnutí zvláštního právního významu nebo se zvláštním společenským dopadem. Pokud by to bylo z technického a organizačního hlediska proveditelné, bylo by vhodné zavést nějaký systém klasifikace rozhodnutí podle významu, kde by bylo uvedeno, která rozhodnutí a do jaké míry jsou relevantní i pro jiné subjekty než účastníky v dané věci.

Jako osvědčený postup by se mělo, pokud jde o jednoznačnou identifikaci a citaci soudních rozhodnutí, zvážit zavedení identifikátoru evropské judikatury. K plnému využití přínosů systému ECLI by bylo vhodné, aby byla rozhodnutí, jež mají přidělen ECLI, zpřístupněna prostřednictvím rozhraní pro vyhledávání pomocí ECLI.
